

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2008/C 117/08)

**Numer XA:** XA 418/07

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Piran

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Podpora in ukrepi za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran

**Podstawa prawna:**

Pravilnik o izvajanju podpor in ukrepov za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran (Poglavje VI)

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2007 r.: 56 700 EUR

2008 r.: 62 000 EUR

2009 r.: 68 000 EUR

2010 r.: 68 000 EUR

2011 r.: 75 000 EUR

2012 r.: 82 000 EUR

2013 r.: 90 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych na rzecz produkcji podstawowej:*

- do 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kosztów kwalifikowalnych na pozostałych obszarach.

Pomocy udziela się gospodarstwom rolnym na podstawową produkcję rolną, inwestycje w stałe uprawy, ulepszenia terenów uprawnych, przywracanie gospodarstwom rolnym ich charakteru i zakup maszyn do wykorzystania na potrzeby podstawowej produkcji rolnej.

2. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów prawnych i administracyjnych.

3. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 80 % kosztów badań rynkowych, opracowywania koncepcji i projektu produktu, w tym pomoc na przygotowanie wniosków o przyznanie produktowi oznaczenia geograficznego, nazwy pochodzenia lub świadectwa o szczególnym charakterze zgodnie z odpowiednimi rozporządzeniami wspólnotowymi, kosztów wpro-

wienia programów kontroli jakości, systemów identyfikacji, systemów mających na celu zagwarantowanie przestrzegania norm autentyczności i norm marketingowych lub systemów audytu środowiskowego, kosztów szkolenia personelu w celu zastosowania programów kontroli jakości, systemów identyfikacji, systemów mających na celu zagwarantowanie przestrzegania norm autentyczności i norm marketingowych lub systemów audytu środowiskowego. Pomocy udziela się w formie subsydiowanych usług. Pomoc nie może mieć formy bezpośrednich płatności pieniężnych skierowanych do producentów.

4. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- do 80 % kosztów kwalifikowalnych wykształcenia i wyszkolenia rolników, usług konsultacyjnych dostarczanych przez osoby trzecie (niemających formy ciągłej lub okresowej działalności i niezwiązanych z typowymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak wydatki na usługi doradztwa podatkowego, zwykłe usługi prawne lub reklama); organizacja i prowadzenie warsztatów, forów i konkursów oraz drukowanie katalogów i publikacji. Pomocy udziela się w formie subsydiowanych usług. Pomoc nie może mieć formy bezpośrednich płatności pieniężnych skierowanych do producentów

**Data realizacji:** Grudzień 2007

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31.12.2013 lub na czas obowiązywania wyżej wspomnianych rozporządzeń

**Cel pomocy:** Pomoc dla MŚP

**Odesłanie do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i kosztów kwalifikowalnych:**

Rozdział 6 „Zasad udzielania wsparcia i realizacji środków pomocy na rzecz rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Piran” opisuje środki pomocy stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Piran  
Tartinijev trg 2  
SLO-6330 Piran

**Adres internetowy:**

<http://www.lex-localis.info/KatalogInformacij/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=82ffb8fd-1f32-4549-a01a-7eb517c00dc4>

**Inne informacje:**

Środek pomocy umożliwiający opłacenie składek ubezpieczeniowych w celu ubezpieczenia upraw i owoców obejmuje następujące niekorzystne warunki klimatyczne, które mogą zostać porównane z kłeskami żywiołowymi: przymrozki wiosenne, grad, uderzenie pioruna, pożar wywołany uderzeniem pioruna, burze i powódzie.

Obowiązujące w gminie zasady spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące zasad, które muszą przyjąć gminy i ogólnych obowiązujących zasad (etapy poprzedzające przyznanie pomocy, kumulacja, transparentność i monitorowanie pomocy)

Osoba odpowiedzialna:

Nataša LIKAR  
Kierowniczka działu ds. działalności gospodarczej i turystyki gminy Piran

**Numer XA:** XA 419/07

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Šentilj

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Programi razvoja podeželja v občini Šentilj 2007–2013

**Podstawa prawna:**

Pravilnik o ukrepih za razvoj podeželja na območju občine Šentilj (II. Poglavje)

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2007 r.: 80 000 EUR

2008 r.: 80 000 EUR

2009 r.: 80 000 EUR

2010 r.: 80 000 EUR

2011 r.: 80 000 EUR

2012 r.: 80 000 EUR

2013 r.: 80 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

— do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % na innych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie obiektom gospodarskim ich charakteru, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy, poprawę jakości gruntów oraz gospodarowanie pastwiskami.

2. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

— kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i plonów oraz składek na ubezpieczenie zwierząt na wypadek choroby.

3. *Pomoc przyznawana w celu zachęcania do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

— do 50 % kosztów; pomoc przyznawana jest w formie dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

4. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

— do 50 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc przyznawana jest w formie dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Grudzień 2007 r. (pomoc zostanie przyznana dopiero po opublikowaniu zestawienia informacji na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do 31.12.2013

**Cel pomocy:** Wsparcie dla MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:**

W rozdziale II projektu „Zasad dotyczących realizacji środków mających na celu promowanie rozwoju obszarów wiejskich w gminie miejskiej Šentilj” mowa o środkach stanowiących pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

— artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,

— artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,

- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Šentilj  
Maistrova ulica 2  
Šentilj v Slovenskih goricah

**Adres internetowy:**

<http://www.iziti.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=428>

Št. predpisa: 608, stran: 1187

**Inne informacje:**

Środek na rzecz opłaty składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z obowiązującymi przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Podpis osoby odpowiedzialnej:

Edvard ČAGRAN  
Burmistrz gminy miejskiej

**Numer XA:** XA 425/07

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Prevalje

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje 2007–2013

**Podstawa prawna:**

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje za programsko obdobje 2007–2013

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2007 r.: 18 820 EUR

2008 r.: 21 820 EUR

2009 r.: 23 000 EUR

2010 r.: 24 000 EUR

2011 r.: 26 500 EUR

2012 r.: 27 500 EUR

2013 r.: 29 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach,
- do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycja dotyczy młodych rolników i jest dokonywana przed upływem 5 lat od założenia gospodarstwa.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku obiektów nieprodukcyjnych — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa — do 60 % faktycznych kosztów (do 75 % faktycznych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- możliwe jest przyznanie dodatkowej pomocy w wysokości 100 % na pokrycie dodatkowych kosztów wynikających z zastosowania tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach,
- jeżeli w wyniku przemieszczenia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach.

## 4. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:

- pomoc jest udzielana przez gminę w wysokości różnicy między współfinansowaniem składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadająca 50 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

## 5. Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:

- do 100 % faktycznie poniesionych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

## 6. Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- pomoc w wysokości do 100 % faktycznie poniesionych kosztów, przyznawana w formie usług dotowanych, która nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

## 7. Zapewnienie wsparcia technicznego:

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych, oraz kosztów usług zastępcstwa. Pomoc przyznawana jest w formie usług dotowanych i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Grudzień 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do 31.12.2013

**Cel pomocy:** Wsparcie MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane:**

„Zasady przyznawania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Prevalje” przewidują środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwa rolne,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,

— artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,

— artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,

— artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Prevalje  
Trg 2a  
SLO-2391 Prevalje

**Adres internetowy:**

<http://ls.lex-localis.info/UradnoGlasiloObcin/VsebinsDokumenta.aspx?SectionID=a5a901e9-cd5c-49a0-b725-5cba5dcbdaa7>

**Inne informacje:**

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Podpis osoby odpowiedzialnej:

Matic TASIČ  
Wójt Občine Prevalje

**Numer XA:** XA 426/07

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Savinjska regija, območje občine Braslovče

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Braslovče za obdobje 2007–2013.

**Podstawa prawna:**

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Braslovče za programsko obdobje 2007–2013

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2007 r.: 29 316 EUR

2008 r.: 30 050 EUR

2009 r.: 30 800 EUR

2010 r.: 31 500 EUR

2011 r.: 32 400 EUR

2012 r.: 33 200 EUR

2013 r.: 34 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach,
- do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycja dotyczy młodych rolników i jest dokonywana przed upływem 5 lat od założenia gospodarstwa.

Pomocy przeznaczona jest na inwestycje w przywracanie charakteru gospodarstw, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku inwestycji w obiekty nieprodukcyjne — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa — do 60 % faktycznych kosztów (do 75 % faktycznych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- możliwe jest przyznanie dodatkowej pomocy w wysokości 100 % na pokrycie dodatkowych kosztów wynikających z zastosowania tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 55 % lub 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,

- jeżeli w wyniku przemieszczenia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku, gdy beneficjentem jest młody rolnik, wkład własny wynosi 55 % lub 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania.

4. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- współfinansowanie przez gminę pokrywa różnicę między współfinansowaniem składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa do 50 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby,
- do 10 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól.

5. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- o 100 % faktycznie poniesionych kosztów.

6. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- pomoc w wysokości do 100 % faktycznie poniesionych kosztów, przyznawana w formie usług dotowanych, która nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. *Zapewnienie wsparcia technicznego:*

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia oraz usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji i stron internetowych. Pomoc przyznawana jest w formie usług dotowanych i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Grudzień 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do 31.12.2013

**Cel pomocy:** Wsparcie MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowane:**

Rozdział II „Zasad przyznawania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Braslovce” w okresie 2007–2013 przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwa rolne,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,

- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15 rozporządzenia Komisji: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Braslovče  
Braslovče 22  
SLO-3314 Braslovče

**Adres internetowy:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007104&dhid=92529>

**Inne informacje:**

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Podpis osoby odpowiedzialnej:

Marko BALANT  
Wójt Občina Braslovče